

404 O toi l'au-delà de tout

The musical score is written for voice and piano. It consists of two systems of music. The first system has a vocal line and a piano accompaniment line. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 3/4 time signature. The piano accompaniment begins with a bass clef, the same key signature, and a 3/4 time signature. The second system also has a vocal line and a piano accompaniment line. The vocal line continues with the same clef and key signature, but the time signature changes to 4/4. The piano accompaniment also changes to 4/4. The lyrics are written below the vocal line.

O toi, l'au-de - là de tout, quel es - prit peut te sai - sir? Tous les
è - tres te cé - lè - brent, le dé - sir de tous a - spi - re vers toi. O

(You who are beyond all things, what mind can grasp you? All that lives celebrates you; the desire of all reaches out towards you. / Oh tú, el más allá de todo, ¿qué espíritu puede comprenderte? Todos los seres te celebran, el deseo de todos aspira a ti. / Tu che sei oltre ogni cosa, chi potrà mai afferrarti? Ogni creatura ti onora, verso te i desideri di tutti. / O du, der alles überragt, wie kann unser Verstand dich schauen? Jedes Wesen jubelt dir zu; allen gemeinsam ist die Sehnsucht nach dir. / Tyś jest ponad wszystko, jakież duch Cię ogarnie? Wszystkie stworzenia wysławiają Ciebie, wszyscy Ciebie pragną. *S. Grégoire de Nazianze*)